

OBI

DE OBI Kinderwerkbank

IT Banco da lavoro per bambini OBI

FR Établi pour enfants OBI

GB OBI Children's Workbench

CZ Dětský pracovní stůl OBI

SK Dětský pracovný stôl OBI

PL Warsztat dziecięcy OBI

SI Otroška delovna miza OBI

HU OBI gyerek munkapad

BA/HR OBI dječija radna klupa



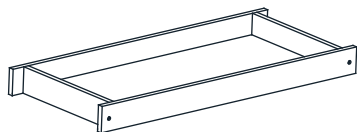
456856



Lieferumfang
Volume di forniture
Contenu de la livraison
Scope of delivery
Rozsah dodávky
Obsah zásielky
Zakres dostawy

Obseg dobave
Szállított alkatrészek
Sadržaj isporuke
Προμηθευόμενος εξοπλισμός
Leveringsomvang
Leveransomfattning
Toimituksen sisältö

1



1×

2



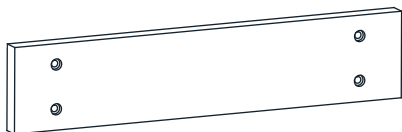
2×

3



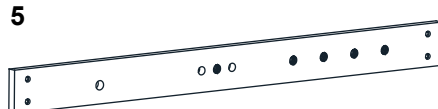
2×

4



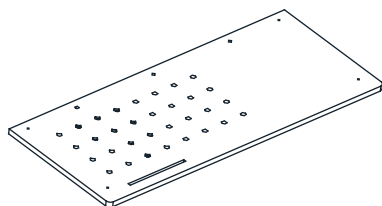
2×

5



1×

6



1×

7



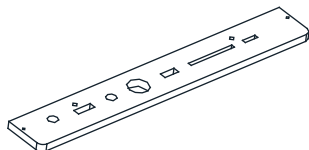
1×

8



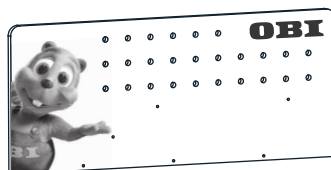
1×

9

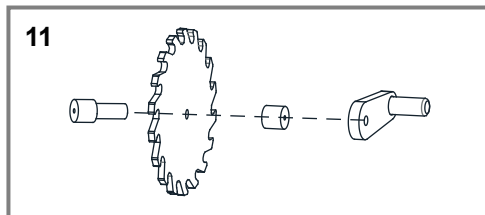


1×

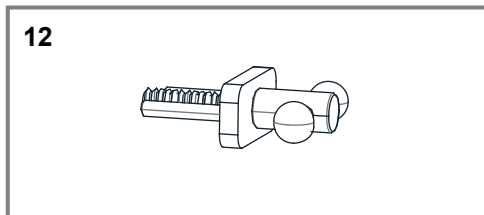
10



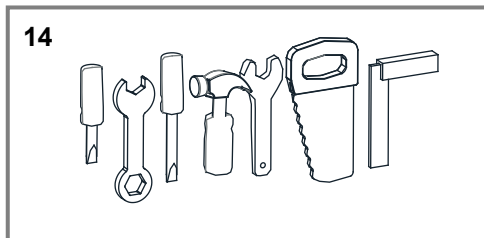
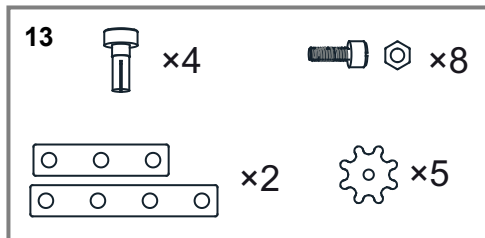
1×



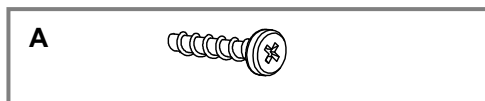
1×



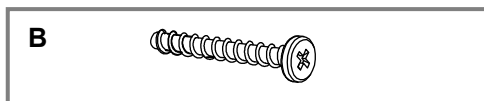
1×



1×



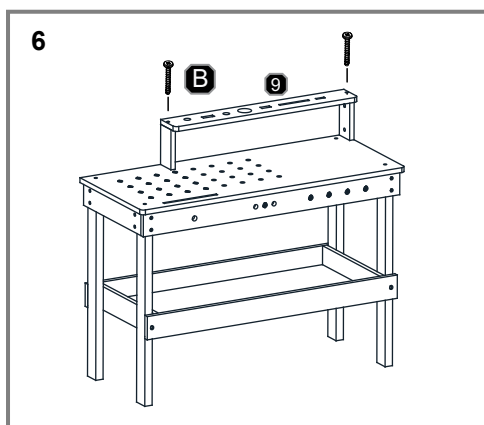
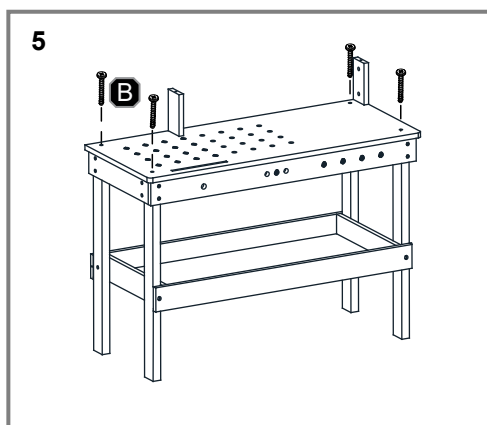
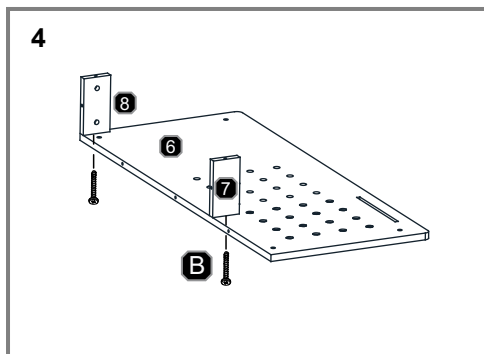
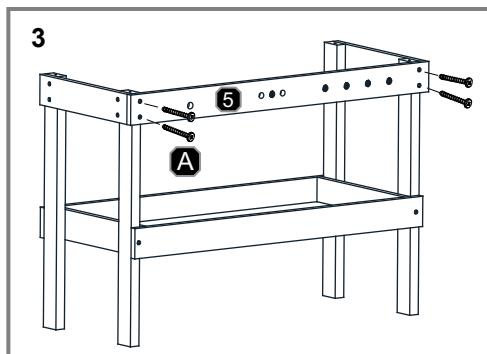
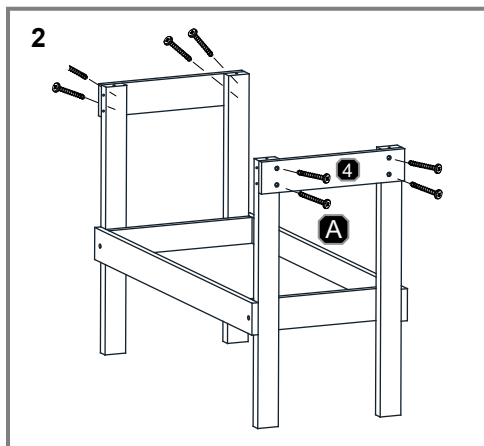
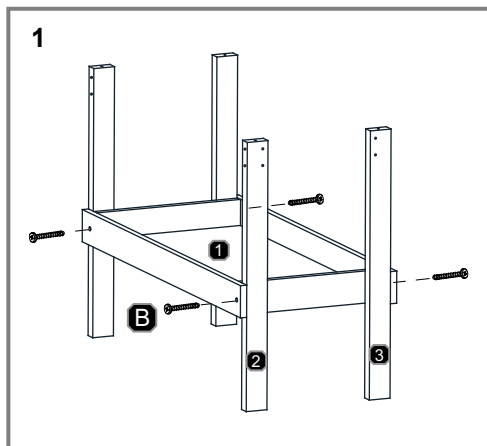
17× M4×25

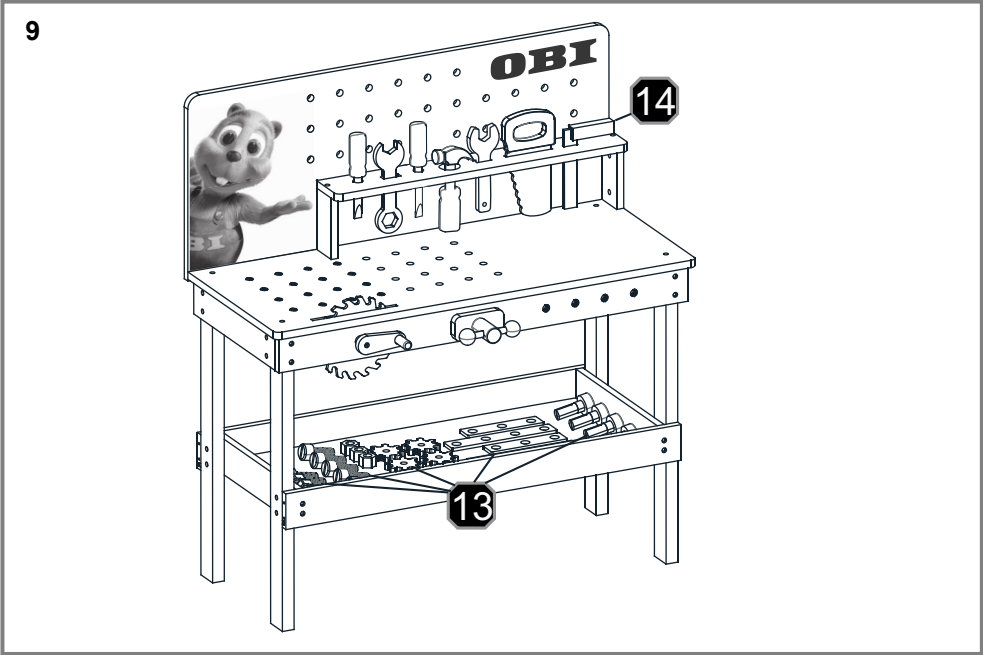
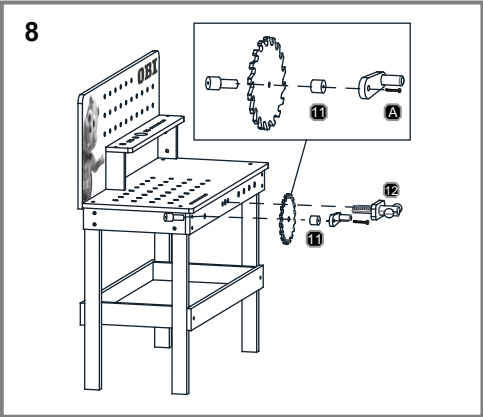
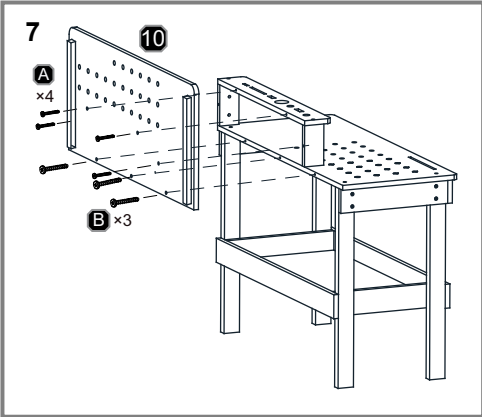


15× M4×40

Montage
Montaggio
Montage
Assembly
Montáž
Montáž
Montaż

Montaža
Szerelés
Montaža
Συναρμολόγηση
Montage
Montering
Asennus





Inhaltsverzeichnis

Bevor Sie beginnen...	6
Entsorgung	6
Mängelansprüche	16

Bevor Sie beginnen...

Bestimmungsgemäßer Gebrauch



Warnung

Montage durch Erwachsene erforderlich

Bitte lesen Sie die Anleitung vor der Montage durch.

Das Produkt enthält im unmontierten Zustand Kleinteile mit potenziell scharfen Kanten.

Halten Sie das Produkt von Kindern fern, bis es vollständig montiert und sicher für das Spielen ist.

Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.

Aufsicht durch Erwachsene erforderlich.



ACHTUNG!

- Das Produkt enthält im unmontierten Zustand Kleinteile mit potenziell scharfen Kanten.
- Halten Sie das Produkt von Kindern fern, bis die Werkbank vollständig montiert und sicher für das Spielen ist.

FÜR DEN AUSSENBEREICH

- Vorsicht: Das Produkt enthält schwere Teile sowie Teile mit scharfen Kanten.
- Ziehen Sie die Schrauben während der ersten Montageschritte nur locker an.
- Ziehen Sie die Schrauben erst vollständig fest, wenn das Produkt komplett montiert ist.
- Stellen Sie vor der Benutzung sicher, dass alle Schrauben fest angezogen sind.
- Bitte überprüfen Sie alle montierten Verbindungen alle 3 Monate, um sicherzustellen, dass die Schrauben weiterhin fest sitzen.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt auf einem ebenen Untergrund aufgestellt wird.
- Andernfalls werden Verbindungen und Gelenke unnötig belastet, was mit der Zeit zu deren Versagen führen kann.
- Bewahren Sie die Holzwerkzeuge und das Zubehör bei anhaltender Feuchtigkeit oder Regen im Innenbereich auf.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht auf eine Weise, die den Anweisungen des Herstellers widerspricht.

Entsorgung

Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet: Batterien und Akkus, Elektro- und Elektronikgeräte dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können umwelt- und gesundheitsschädigende Stoffe enthalten.

Verbraucher sind verpflichtet, Elektro-Altgeräte, Gerätealtbatterien und Akkus getrennt vom Hausmüll über eine offizielle Sammelstelle zu entsorgen um eine sachgerechte Weiterverarbeitung zu gewähr-



leisten. Die Rückgabe kann gemäß gesetzlicher Regelung kostenfrei z. B. über einen kommunalen Entsorgungsbetrieb oder über einen Händler erfolgen.

Batterien, Akkus und Lampen, die nicht fest in Elektro-Altgeräten verbaut sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen vor der Entsorgung entnommen und getrennt entsorgt werden. Lithiumbatterien und Akkupacks aller Systeme sind nur im entladenen Zustand bei den Rücknahmestellen abzugeben. Die Batterien sind immer durch Abkleben der Pole vor Kurzschlüssen zu sichern.



Jeder Endnutzer ist selbst für die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten verantwortlich.

Verpackung entsorgen

Die Verpackung besteht aus Karton und entsprechend gekennzeichneten Kunststoffen, die wiederverwertet werden können.

- Führen Sie diese Materialien der Wiederverwertung zu.



Aufsicht durch Eltern erforderlich

- Dieses Spielzeug ist für Kinder ab 3 Jahren oder älter bestimmt.
- Eltern sollten den Spielbereich beaufsichtigen, damit jüngere Kinder nicht unbeaufsichtigt mit der Werkbank zurückgelassen werden.
- Aufsicht durch Erwachsene wird dringend empfohlen.

Indice

Prima di cominciare...	7
Smaltimento	7
Reclami per difetti	16

Prima di cominciare...

Utilizzo conforme alla destinazione d'uso



Avvertenza

Montaggio richiesto da parte di adulti

Prima del montaggio leggere le istruzioni. Il prodotto, quando non è montato, contiene piccole parti con potenziali bordi taglienti.

Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini finché non è completamente montato e sicuro per il gioco.

Non adatto a bambini di età inferiore ai 3 anni.

È richiesta la supervisione di un adulto.



ATTENZIONE!

- Il prodotto, quando non è montato, contiene piccole parti con potenziali bordi taglienti.
- Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini finché il banco da lavoro non è completamente montato e sicuro per il gioco.

PER ESTERNI

- Attenzione: Il prodotto contiene parti pesanti e parti con bordi taglienti.
- Durante le fasi iniziali di montaggio, stringere le viti solo leggermente.
- Serrare completamente le viti solo quando il prodotto è completamente assemblato.
- Prima dell'uso, assicurarsi che tutte le viti siano ben serrate.
- Controllare tutti i collegamenti assemblati ogni 3 mesi per verificare che le viti siano ancora ben fissate.
- Assicurarsi che il prodotto sia posizionato su una superficie piana.
- In caso contrario, i collegamenti e le giunzioni potrebbero essere sottoposti a sollecitazioni inutili, che nel tempo possono causarne il cedimento.
- In caso di umidità persistente o pioggia, conservare gli utensili in legno e gli accessori al coperto.
- Non utilizzare questo prodotto in modo contrario alle istruzioni del produttore.

Smaltimento

Smaltimento dell'apparecchio

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato vuol dire che: batterie e accumulatori, apparecchiature elettriche ed elettroniche non vanno smaltiti nei rifiuti domestici. Questi potrebbero contenere sostanze dannose per l'ambiente e la salute.



I consumatori hanno l'obbligo di differenziare le apparecchiature elettroniche, le batterie vecchie delle apparecchiature e gli accumulatori dai rifiuti domestici e di smaltirle presso il centro di raccolta ufficiale per garantire un riutilizzo consoni. In conformità con

le disposizioni di legge, la restituzione può essere effettuata gratuitamente, ad esempio attraverso un'azienda di smaltimento dei rifiuti urbani o tramite un rivenditore.

Batterie, accumulatori e lampade non integrati in modo fisso nelle apparecchiature elettriche da smaltire, vanno tolti prima dello smaltimento e smaltiti separatamente. Le batterie al litio e gli accumulatori di tutti i sistemi vanno consegnati scarichi ai punti di raccolta. Le batterie vanno sempre assicurate da possibili cortocircuiti applicando del nastro adesivo sui poli.



L'utente finale è responsabile della cancellazione dei dati personali dalle apparecchiature da smaltire.

Smaltimento dell'imballaggio

L'imballaggio è composto da cartone e particolari in plastica adeguatamente contrassegnati per essere riciclati.

- Si raccomanda di inviare questi materiali al riciclaggio.



È richiesta la supervisione dei genitori

- Questo giocattolo è destinato a bambini a partire dai 3 anni di età.
- I genitori dovrebbero sorvegliare l'area di gioco per evitare che i bambini più piccoli restino incuditi con il banco da lavoro.
- La supervisione di un adulto è fortemente raccomandata.

Table des matières

Avant de commencer...	8
Mise au rebut	8
Réclamations	17

Avant de commencer...

Utilisation conforme



Avertissement

Le montage doit être effectué par des adultes

Veuillez lire ces instructions avant de commencer le montage.

Le produit contient de petites pièces pouvant présenter des arêtes coupantes lorsqu'il n'est pas assemblé.

Gardez le produit hors de portée des enfants jusqu'à ce qu'il soit entièrement assemblé et qu'il puisse être utilisé en toute sécurité pour jouer.

Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.

La présence d'un adulte est requise.



ATTENTION!

- Le produit contient de petites pièces pouvant présenter des arêtes coupantes lorsqu'il n'est pas assemblé.
- Gardez le produit hors de portée des enfants jusqu'à ce que l'établi soit entièrement assemblé et qu'il puisse être utilisé en toute sécurité pour jouer.

POUR UNE UTILISATION EN EXTÉRIEUR

- Attention: ce produit contient des pièces lourdes ainsi que des pièces aux arêtes coupantes.
- Lors des premières étapes d'assemblage, ne serrez les vis que légèrement.
- Ne serrez complètement les vis que lorsque le produit est complètement assemblé.
- Avant toute utilisation, assurez-vous que toutes les vis sont bien serrées.
- Veuillez vérifier l'ensemble des raccords tous les 3 mois afin de vous assurer que les vis sont toujours bien serrées.
- Veillez à placer le produit sur une surface plane.
- Dans le cas contraire, les raccords et les articulations seront inutilement sollicités, ce qui peut entraîner une défaillance à long terme.
- Rangez les outils en bois et les accessoires à l'intérieur en cas de périodes prolongées d'humidité ou de pluie.
- N'utilisez pas ce produit d'une manière non conforme aux instructions du fabricant.

Mise au rebut

Mise au rebut de l'appareil

Le symbole de la poubelle barrée signifie : Les batteries et les accus, les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être



jetées avec les ordures ménagères car ils pourraient contenir des substances nocives pour l'environnement et la santé.

Les consommateurs sont tenus d'éliminer appareils électriques usagés, les batteries et accus usagés d'appareils électriques séparément en les remettant à un point de collecte officiel afin de garantir un traitement adéquat. Conformément aux dispositions légales, les produits peuvent être retournés gratuitement, p. ex. auprès du service d'élimination communal ou du revendeur.

Les batteries, les accus et les lampes qui ne sont pas intégrés dans les appareils électriques usagés doivent être retirés et éliminés séparément avant l'élimination. Les batteries au lithium et les pack accus de tous les systèmes doivent être remis aux points de collecte uniquement en état déchargé. Les batteries doivent toujours être protégées contre les courts-circuits en collant les pôles.

Chaque utilisateur final est responsable pour la suppression des données personnelles qui se trouvent sur les appareils usagés à éliminer.

Mise au rebut de l'emballage

L'emballage se compose de carton et de matières plastiques marquées en conséquence qui peuvent être recyclés.

- Éliminez ces matériaux en les conduisant au recyclage.



Présence requise des parents

- Ce jouet est destiné aux enfants de 3 ans et plus.
- Les parents doivent surveiller l'aire de jeux pour que les jeunes enfants ne soient pas laissés sans surveillance près de l'établi.
- La présence d'un adulte est fortement recommandée.

Table of contents

Before you begin...	9
Disposal	9
Claims for defects	17

Before you begin...

Intended use



Warning

Adult assembly required

Please read instructions before assembly. Product includes small parts with potentially sharp edges in unassembled state.

Keep away from children until product is fully assembled and secured for play.

Not suitable for children under 3 years old

Adult supervision required



ATTENTION!

- Product includes small parts with potentially sharp edges in unassembled state.
- Keep away from children until work bench is fully assembled and secured for play.

FOR OUTDOOR USE

- Beware there are heavy parts and some with sharp edges.
- Fasten screws loosely during initial assembly.
- Do not fully tighten screws until items is fully assembled.
- Ensure all screws are firmly secured before use.
- Every 3 months, please check all assembled areas to ensure screws are still fastened securely.
- Ensure product is set up on level ground.
- Failure to do so will place unnecessary stress on connections and joints and cause them to fail in time.
- Store wooden tools and accessories indoors during extended periods of moisture or rainfall.
- Do not use this item in a way inconsistent with the manufacturer's instruction.

Disposal

Disposal of the appliance

A crossed-out wheellie bin icon means: Batteries and rechargeable batteries, electrical or electronic devices must not be disposed of with household waste. They may contain substances that are harmful to the environment and human health.



Consumers must dispose of waste electrical devices, spent portable batteries and rechargeable batteries separately from household waste at an official collection point to ensure that these items are processed correctly. The product can be returned free of charge in accordance with the legal requirements, for example through a municipal waste disposal company or a dealer.

Batteries, rechargeable batteries and lamps that are not permanently installed in waste electrical equipment and can be removed in



a non-destructive way must be removed and disposed of separately before disposal of the equipment. Lithium batteries and rechargeable battery packs of all systems are only to be handed in to the waste collection points in a discharged state. The batteries must always be protected against short circuits by taping off the poles.

All end users are responsible for deleting any personal data stored on waste devices prior to their disposal.

Disposal of the packaging

The packaging consists of cardboard and correspondingly marked plastics that can be recycled.



- Make these materials available for recycling.

Parental Supervision Required

- This toy is intended for Children over 3 years old or above.
- Parents should supervise the play area so younger children are not left unattended with workbench
- Adult Supervision strongly advised

Obsah

Dříve než začnete...	10
Likvidace	10
Reklame	17

Dříve než začnete...

Použití přiměřené určení



Varování

Vyžaduje sestavení dospělou osobou

Před montáží si přečtěte návod.

Výrobek obsahuje malé části s potenciálně ostrými hranami, když je rozložený.

Uchovávejte výrobek mimo dosah dětí, dokud není zcela sestaven a bezpečný pro hraní.

Výrobek není vhodný pro děti do tří let.

Vyžadován dohled dospělé osoby.



POZOR!

- Výrobek obsahuje malé části s potenciálně ostrými hranami, když je rozložený.
- Uchovávejte výrobek mimo dosah dětí, dokud není pracovní stůl zcela sestaven a bezpečný pro hraní.

PRO VENKOVNÍ POUŽITÍ

- Pozor: Výrobek obsahuje těžké části a také části s ostrými hranami.
- Během prvních montážních kroků utahujte šrouby pouze volně.
- Šrouby zcela utáhněte až po kompletní montáži výrobku.
- Před použitím se ujistěte, že jsou všechny šrouby bezpečně utažené.
- Každé 3 měsíce prosím zkontrolujte všechny sestavené spoje, abyste se ujistili, že jsou šrouby stále utažené.
- Ujistěte se, že je výrobek umístěn na rovném povrchu.
- Jinak budou spoje a klouby zbytečně namáhány, což může časem vést k jejich selhání.
- Během delšího období vlhkosti nebo deště skladujte dřevěné nářadí a příslušenství uvnitř.
- Nepoužívejte tento výrobek způsobem, který je v rozporu s pokyny výrobce.

Likvidace

Likvidace přístroje

Symbol přeškrtnutého kontejneru znamená: Baterie a akumulátory, elektrické a elektronické přístroje nesmějí být likvidovány společně s domovním odpadem; mohou obsahovat látky, které jsou škodlivé pro životní prostředí a zdraví.



Spotřebitelé jsou povinni zneškodnit staré elektrické spotřebiče, spotřebované baterie a akumulátory odděleně od domovního odpadu na oficiálním sběrném místě, aby se zajistilo správné další zpracování. Vrácení výrobku lze dle právních předpisů provést bezplatně, např. prostřednictvím společnosti pro likvidaci komunálního odpadu nebo prostřednictvím prodejce.

Baterie, akumulátory a světelné zdroje, které nejsou ve starých elektrických přístrojích vmontované a které lze odstranit, aniž by došlo k jejich poškození, se před likvidací musí z přístrojů vyjmout a zlikvidovat v rámci tříděného odpadu. Lithiové baterie a akumulátory všech systémů se musí odevzdat na sběrném místě ve vybitém stavu. Pól baterie musí být vždy přelepený, aby se předešlo vzniku zkratu.



Každý koncový uživatel je sám zodpovědný za vymazání osobních údajů z použitých přístrojů, které se mají zlikvidovat.

Likvidace balení

Balení se skládá z kartonu a příslušně označených plastů, které mohou být recyklovány.



– Předejte tyto části na recyklaci.

Vyžadován rodičovský dohled

- Tato hračka je určena pro děti od 3 let.
- Rodiče by měli dohlížet na herní prostor, aby se ujistili, že mladší děti nezůstávají u pracovního stolu bez dozoru.
- Důrazně se doporučuje dohled dospělé osoby.

Obsah

Než začnete...	11
Likvidácia	11
Reklamácie	17

Než začnete...

Použitie pre daný účel



Varovanie

Montáž musia vykonať dospelé osoby

Pred montážou si prečítajte návod.

Produkt obsahuje v nezmontovanom stave drobné časti s potenciálne ostrými hranami.

Výrobok uchovávajte mimo dosahu detí, kým nie je úplne zmontovaný a bezpečný na hranie.

Nevhodné pre deti do 3 rokov.

Vyžaduje sa dozor dospelých osôb.



POZOR!

- Produkt obsahuje v nezmontovanom stave drobné časti s potenciálne ostrými hranami.
- Uchovávajte výrobok mimo dosahu detí, kým nie je pracovný stôl úplne zmontovaný a bezpečný na hranie.

DO EXTERIÉRU

- Upozornenie: Výrobok obsahuje ťažké časti a časti s ostrými hranami.
- Pri prvých krokoch montáže skrutky utiahnite len voľne.
- Skrutky dotiahnite až po úplnom zmontovaní výrobku.
- Pred použitím sa uistite, že sú všetky skrutky pevne dotiahnuté.
- Prosím, každé 3 mesiace skontrolujte všetky namontované spoje, aby ste sa uistili, že skrutky sú stále pevne utiahnuté.
- Uistite sa, že výrobok je umiestnený na rovnom povrchu.
- V opačnom prípade budú spoje a kĺby zbytočne namáhané, čo môže časom viesť k ich zlyhaniu.
- V prípade dlhotrvajúcej vlhkosti alebo dažďa uchovávajte drevené náradie a príslušenstvo v interiéri.
- Nepoužívajte tento výrobok spôsobom, ktorý je v rozpore s pokynmi výrobcu.

Likvidácia

Likvidácia zariadenia

Symbol prečiarknutého kontajnera znamená: Batérie a akumulátory, elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať látky škodlivé pre životné prostredie a zdravie.



Spotrebitelia sú povinní zneškodniť staré elektrické spotrebiče, spotrebované batérie a akumulátory oddelene od domového odpadu na oficiálnom zbernom mieste, aby sa zabezpečilo správne ďalšie spracovanie. V súlade s právnymi predpismi sa spätný

odber môže uskutočniť bezplatne, napr. prostredníctvom spoločnosti na likvidáciu komunálneho odpadu alebo prostredníctvom predajcu.

Batérie akumulátory a svietidlá, ktoré nie sú v starých elektrických zariadeniach vmontované a ktoré je možné vybrať bez poškodenia, musia byť pred likvidáciou vybraté zo zariadenia a zlikvidované v rámci triedeného odpadu. Lítiové batérie a akumulátory všetkých systémov sa musia odovzdávať na zberné miesta iba vo vybitom stave. Pól batérie musí byť vždy prelepený, aby sa predišlo skratu.

Každý koncový používateľ je sám zodpovedný za vymazanie osobných údajov z použitých zariadení, ktoré sa majú zlikvidovať.

Likvidácia obalu

Obal sa skladá z kartónu a príslušným spôsobom označených plastov, ktoré sa dajú recyklovať.



– Odveďte tieto materiály na recykliáciu.

Vyžaduje sa rodičovský dohľad

- Táto hračka je určená pre deti od 3 rokov.
- Rodičia by mali dohliadať na priestor na hranie, aby mladšie deti nezostali pri pracovnom stole bez dozoru.
- Dôrazne sa odporúča dohľad dospelých osôb.

Spis treści

Przed rozpoczęciem użytkowania...	12
Utylizacja	12
Roszczenia gwarancyjne	17

Przed rozpoczęciem użytkowania...

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem



Ostrzeżenie

Wymagany montaż przez osobę dorosłą

Przed montażem należy zapoznać się z instrukcją.

Produkt zawiera małe części, których krawędzie mogą okazać się ostre po rozmontowaniu.

Przechowywać produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci, dopóki nie zostanie całkowicie zmontowany i nie będzie można się nim bezpiecznie bawić.

Produkt nie nadaje się dla dzieci w wieku poniżej 3 lat.

Wymagany nadzór osoby dorosłej.



UWAGA!

- Produkt zawiera małe części, których krawędzie mogą okazać się ostre po rozmontowaniu.
- Trzymać produkt z dala od dzieci, dopóki nie zostanie całkowicie zmontowany i nie będzie bezpieczny do zabawy.

DO UŻYTKU NA ZEWNĄTRZ

- Ostrożnie: produkt zawiera ciężkie części oraz części o ostrych krawędziach.
- Podczas pierwszych etapów montażu śruby należy dokręcić tylko lekko.
- Śruby należy całkowicie dokręcić dopiero po zakończeniu montażu produktu.
- Przed użyciem należy upewnić się, że wszystkie śruby są dobrze dokręcone.
- Należy sprawdzać wszystkie połączenia co 3 miesiące, aby upewnić się, że śruby nadal są dobrze dokręcone.
- Upewnić się, że produkt jest ustawiony na równej powierzchni.
- W przeciwnym razie połączenia i przeguby będą niepotrzebnie obciążone, co z czasem może doprowadzić do ich uszkodzenia.
- W przypadku długotrwałej wilgoci lub deszczu przechowywać drewniane narzędzia i akcesoria w pomieszczeniu.
- Nie używać tego produktu w sposób niezgodny z instrukcjami producenta.

Utylizacja

Utylizacja urządzeń

Przekreślony symbol kosza na odpady oznacza: Baterii i akumulatorów, sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać substancje szkodliwe dla środowiska i zdrowia.

Użytkownicy są zobowiązani do usuwania zużytych urządzeń elektrycznych, starych baterii od urządzeń i akumulatorów oddzielnie od odpadów z gospodarstw



domowych w oficjalnym punkcie zbiórki w celu zapewnienia właściwego dalszego przetwarzania. Zwrot zgodnie z ustawowymi regulacjami jest bezpłatny i może nastąpić np. za pośrednictwem komunalnego zakładu utylizacyjnego lub sprzedawcy.

Baterie, akumulatory i lampy które nie są zainstalowane na stałe w zużytych urządzeniach elektrycznych i które można usunąć w sposób nieniszczący, należy usunąć i utylizować oddzielnie przed utylizacją. Baterie litowe i zestawy baterii wszystkich systemów powinny być zwracane do punktów zbiórki tylko po rozładowaniu. Baterie muszą być zawsze chronione przed zwarciami poprzez zaklejenie biegunów.

Każdy użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie danych osobowych z utylizowanych, zużytych urządzeń.

Utylizacja opakowania

Opakowanie składa się z pudełka i odpowiednio oznakowanych materiałów z tworzywa sztucznego, które poddają się recyklingowi.

- Materiały te należy przekazać do ponownego przetworzenia.



Konieczny nadzór rodziców

- Ta zabawka jest przeznaczona dla dzieci w wieku od 3 lat.
- Rodzice powinni nadzorować miejsce zabawy, aby młodsze dzieci nie pozostawały bez opieki przy stole warsztatowym.
- Zdecydowanie zaleca się nadzór osoby dorosłej.

Vsebina

Pred začetkom...	13
Odlaganje med odpadke	13
Garancijski list	16

Pred začetkom...

Pravilna uporaba



Opozorilo

Sestavo mora opraviti odrasla oseba.

Pred sestavljanjem preberite navodila.

Izdelek vsebuje majhne dele z ostrimi robovi, ki je razstavljen.

Izdelek hranite izven dosega otrok, dokler ni popolnoma sestavljen in varen za igro.

Ni primerno za otroke, mlajše od 3 let.

Potreben je nadzor odrasle osebe.



POZORI!

- Izdelek vsebuje majhne dele z ostrimi robovi, ki je razstavljen.
- Delovno mizo hranite izven dosega otrok, dokler ni popolnoma sestavljena in varna za igro.

ZA UPORABO NA PROSTEM

- Pozor: izdelek vsebuje težke dele in dele z ostrimi robovi.
- V začetnih fazah montaže privijte le rahlo.
- Vijake popolnoma privijte šele, ko je izdelek v celoti sestavljen.
- Pred uporabo se prepričajte, da so vsi vijaki trdno priviti.
- Vsake 3 mesece preverite vse sestavljene spoje, da se prepričate, da so vijaki še vedno trdno priviti.
- Prepričajte se, da je izdelek postavljen na ravno podlago.
- V nasprotnem primeru bodo spoji in vezi nepotrebno obremenjeni, kar lahko sčasoma prideve do njihove okvare.
- Orodje in pripomočke za obdelavo lesa shranjujte v zaprtih prostorih med daljšimi obdobji vlage ali dežja.
- Izdelka ne uporabljajte na način, ki je v nasprotju z navodili proizvajalca.

Odlaganje med odpadke

Odlaganje naprave med odpadke

Simbol prečrtanega koša za smeti pomeni: baterij in akumulatorjev ter elektronskih in električnih naprav ni dovoljeno metati med gospodinske odpadke. Vsebujejo lahko namreč okolju in zdravju škodljive snovi.

Potrošniki so dolžni odpadne elektronske naprave ter rabljene baterije in akumulatorje naprav odstraniti ločeno od gospodinskih odpadkov prek uradnih zbirnih mest ter tako poskrbeti za pravilno nadaljnjo uporabo in recikliranje teh. Vračilo je v skladu z zakonskimi predpisi mogoče brezplačno, npr. v komunalnem obratu za ravnanje z odpadki ali pri trgovcu.

Baterije, akumulatorje in svetila, ki niso fiksno vgrajeni v odpadno električno opremo in jih je mogoče odstraniti brez poškodova-



nja, je treba pred odstranitvijo opreme odstraniti in zavreči ločeno. Litijeve baterije in akumulatorske pakete vseh sistemov je treba oddati na zbirno mesto samo povsem izpraznjene. Pole baterij je treba vedno prelepiti in jih tako zaščititi pred kratkimi stiki. Vsak končni uporabnik je sam odgovoren za izbris osebnih podatkov z odpadne elektronske naprave.

Odlaganje embalaže med odpadke

Embalaža vsebuje karton in ustrezno označene umetne mase, ki se lahko reciklirajo.

- Te materiale namenite za reciklažo.



Potrebno je starševski nadzor

- Ta igračka je namenjena otrokom, starih 3 leta in več.
- Starši morajo nadzorovati prostor za igranje, da zagotovijo, da mlajši otroci ne ostanejo brez nadzora pri delovni mizi.
- Nadzor odrasle osebe je zelo priporočljiv.

Tartalomjegyzék

Mielőtt hozzákezdene...	14
Selejtezés	14
Jótállási jegy	17

Mielőtt hozzákezdene...

Rendeltetésszerű használat



Figyelmeztetés

Az összeszerelést felnőttek végezzék

Az összeszerelés előtt olvassa végig az útmutatót.

A szétszerelt termék apró alkatrészeket tartalmaz, amelyek éles szélekkel rendelkezhetnek.

Tartsa távol a terméket a gyermekektől, amíg teljesen össze nem szerelik és biztonságosan használhatóvá nem válik.

3 éven aluli gyermekek számára nem alkalmas.

Felnőtt felügyelete szükséges.



FIGYELEM!

- A szétszerelt termék apró alkatrészeket tartalmaz, amelyek éles szélekkel rendelkezhetnek.
- Tartsa távol a munkapadot a gyermekektől, amíg teljesen össze nem szerelik és biztonságosan használhatóvá nem válik.

KÜLTÉRI HASZNÁLATRA

- Figyelem: Ez a termék nehéz és éles szélű alkatrészeket tartalmaz.
- A csavarokat csak lazán húzza meg az összeszerelés kezdeti lépései során.
- A csavarokat csak akkor húzza meg teljesen, ha a termék teljesen össze van szerelve.
- A használat előtt bizonyosodjon meg arról, hogy minden csavart jól meghúzott.
- 3 havonta ellenőrizze az összes összeszerelt csatlakozást, és bizonyosodjon meg arról, hogy a csavarok továbbra is szorosak-e.
- Ügyeljen arra, hogy a terméket sík felületre helyezze.
- Ellenkező esetben a csatlakozások és illesztések szükségtelenül megterhelődnek, ami idővel meghibásodáshoz vezethet.
- Hosszabb ideig tartó páras vagy esős időszakban a fából készült szerszámokat és tartozékokat beltéren tárolja.
- Ne használja ezt a terméket a gyártó utasításával ellentétes módon.

Selejtezés

A készülék selejtezése

Az áthúzott kuka szimbólum jelentése a következő: Az elemeket és akkukat, az elektromos és elektronikus készülékeket nem szabad a háztartási hulladékok közé tenni. Ezek a környezetre és egészségre káros anyagokat tartalmazhatnak.

A felhasználó köteles a régi elektromos készülékeket, a készülék használt elemeit és akkumulátorait a háztartási hulladékoktól különválasztva a hivatalos gyűjtőhelyen keresztül ártalmatlanítani a szakszerű



további feldolgozás biztosításához. A leadás a jogszabályi előírásoknak megfelelően díjmentesen végezhető, pl. településhulladék-ártalmatlanító társaságon vagy kereskedőn keresztül.

Az olyan elemeket, akkumulátorokat és lámpákat, amelyek nincsenek fixen beépítve a régi elektromos készülékbe és roncsolásmentesen eltávolíthatók belőle, ártalmatlanítás előtt ki kell venni és külön kell ártalmatlanítani. Az összes rendszer lítium elemeit és akkucsomagjait csak lemerült állapotban szabad leadni a visszavételi helyen. Az elemeket a pólusok leragasztásával kell védeni a rövidzárlat ellen.



Minden végfelhasználó saját maga felel az ártalmatlanítandó készüléken lévő személyes adatainak törlesztésért.

A csomagolás selejtezése

A csomagolás anyaga karton és megfelelően jelölt műanyag, ami újra hasznosítható.



– Ezeket juttassa el az újrahasznosításba.

Szülői felügyelet szükséges

- Ez a játék 3 éves és idősebb gyermekek számára készült.
- A szülőknek felügyeljük a játszóteret, hogy a kisebb gyermekek ne maradjanak felügyelet nélkül a munkapadnál.
- Felnőtt felügyelete erősen ajánlott.

Kazalo

Prije nego što počnete...	15
Odlaganje na otpad	15
Prava na žalbu	17

Prije nego što počnete...

Namjenska upotreba



Upozorenje

Potrebna je montaža za odrasle

Molimo pročitajte upute prije sastavljanja. Proizvod sadrži male dijelove s potencijalno oštrim rubovima kada se ne sastavi.

Proizvod držite dalje od djece dok ne bude potpuno sastavljen i siguran za igru.

Nije pogodno za djecu mlađu od 3 godine.

Potreban nadzor odrasle osobe.



PAŽNJA!

- Proizvod sadrži male dijelove s potencijalno oštrim rubovima kada se ne sastavi.
- Proizvod držite dalje od djece dok radni stol ne bude potpuno sastavljen i siguran za igru.

ZA VANJSKU UPOTREBU

- Oprez: Proizvod sadrži teške dijelove, kao i dijelove s oštrim rubovima.
- Tokom početnih koraka montaže vijke zategnite samo labavo.
- Vijke potpuno zategnite tek kada je proizvod potpuno sastavljen.
- Prije upotrebe, provjerite da li su svi vijci sigurno zategnuti.
- Molimo Vas da provjerite sve sastavljene spojeve svaka 3 mjeseca kako biste bili sigurni da su vijci i dalje čvrsto zategnuti.
- Pazite da je proizvod postavljen na ravnu površinu.
- U suprotnom, spojevi i zglobovi će biti nepotrebno opterećeni, što s vremenom može dovesti do njihovog kvara.
- Alat za obradu drveta i pribor čuvajte u zatvorenom prostoru tokom dužih perioda vlage ili kiše.
- Ne koristite ovaj proizvod na način koji je u suprotnosti s uputama proizvođača.

Odlaganje na otpad

Odlaganje uređaja na otpad

Simbol precrtane kante za smeće znači: baterije i akumulatori, električni i elektronski uređaji ne smiju se odlagati s kućnim otpadom. Mogu sadržavati supstance štetne za okoliš i zdravlje.

Potrošači su dužni stare električne uređaje, baterije i stare baterije od uređaja, odlagati odvojeno od kućnog otpada na službenom mjestu skupljanja kako bi se osigurala pravilna daljnja obrada. Povrat se može izvršiti u skladu sa zakonskom regulativom npr. preko komunalnog pogona za odlaganje u otpad ili preko nekog trgovca.

Baterije, akumulatori i lampe, koje nisu čvrsto ugrađene u stare električne uređaje i mogu da se skidaju bez potrebe za uništava-



njem, moraju se ukloniti prije odlaganja i odvojeno odložiti u otpad. Litijumske baterije i akumulatorska pakovanja svih sistema moraju se predati u zbirna mjesta samo u ispražnjenom stanju. Baterije moraju uvijek biti sa odlijepljenim polovima kako biste se osigurali od kratkog spoja.

SVAKI je krajnji korisnik odgovoran za brisanje ličnih podataka na starim uređajima za odlaganje.

Odlaganje pakovanja na otpad

Pakovanje se sastoji od kartona i odgovarajuće označenih umjetnih materijala koji se mogu reciklirati.

- Ove materijale dajte na ponovnu preradu i upotrebu.



Potreban je roditeljski nadzor

- Ova igračka je namijenjena djeci uzrasta od 3 godine i starijoj.
- Roditelji trebaju nadgledati igralište kako bi se osigurali da mlađa djeca ne ostaju bez nadzora za radnim stolom.
- Strogo se preporučuje nadzor odrasle osobe.

SI Garancijski list

Firma dajalca garancije:

Sedež dajalca garancije:

Firma prodajalca:

Sedež prodajalca:

Podatki o blagu/prodaktu:

.....

.....

Datum izročitve blaga/produkta potrošniku:

S tem garancijskim listom jamčimo za lastnosti ali brezhibno delovanje v 1-letnem garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku in velja s priloženim originalnim računom. Vzdrževanje, rezervne dele in priklonpe aparate nudimo še tri leta po preteku garancije.

Garancija velja na območju Republike Slovenije.

Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

V primeru okvare se obrnite na prodajalca.

GR Εγγύηση

Για αυτό το προϊόν ισχύει εγγύηση με διάρκεια δύο έτη από την ημερομηνία αγοράς, εφόσον αυτό έχει αγορασστεί από τό κατάσταση που αναφέρεται πιο κάτω.

Βλάβες που προέρχονται από ακατάλληλη μεταχείριση ή χειρισμό, λάθος τοποθέτηση ή φύλαξη, ακατάλληλη σύνδεση ή εγκατάσταση, από βία ή άλλες εξωτερικές επιδράσεις, καθώς και σε παρεμβάσεις του αγοραστή ή τρίτων οι οποίες δεν ήταν σύμφωνες με τις οδηγίες χρήσης που συνοδεύουν το προϊόν, δεν καλύπτονται από την εγγύηση. Επίσης, δεν καλύπτεται η φυσιολογική φθορά λόγω χρήσης. Προτείνουμε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσεως, διότι περιέχουν σημαντικές υποδείξεις.

Για λόγους εξακρίβωσης της ημερομηνίας αγοράς, είναι απαραίτητο να κρατήσετε την απόδειξη αγοράς, που αποτελεί το μόνο αποδεικτικό στοιχείο της ημερομηνίας αγοράς.

Υποδείξεις:

1. Εάν το προϊόν δε λειτουργεί πλέον όπως πρέπει, ελέγξτε παρακαλούμε πρώτα εάν η αιτία είναι άλλοι λόγοι, όπως για παράδειγμα λάθος χειρισμός.
2. Σε περίπτωση που θέλετε να κάνετε χρήση της εγγύησης ή σε περίπτωση βλάβης παρακαλούμε απευθυνθείτε προσωπικά στο κατάστημα αγοράς.

Παρακαλούμε προσέξτε ότι θα επισυνάπτετε, θα έχετε διαθέσιμα, ή θα φέρετε μαζί σας σε κάθε περίπτωση τα ακόλουθα:

- Απόδειξη αγοράς
- Περιγραφή προϊόντος/Τύπος/Μάρκα
- Περιγραφή του εμφανιζόμενου προβλήματος με όσο το δυνατόν πιο ακριβή αναφορά του ελαττώματος.

Εκτός των δικαιωμάτων που παρέχονται με την παρούσα εγγύηση στον καταναλωτή, αυτός έχει σε κάθε περίπτωση και όλα τα δικαιώματα που απορρέουν από τις κείμενες διατάξεις και τους νόμους σχετικά με τη σύμβαση πώλησης.

Διανομή:

DE Mängelansprüche

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, unsere Produkte werden in modernen Produktionsstätten gefertigt und unterliegen einem international anerkannten Qualitätsprozess.

Sollten Sie dennoch einen Grund zur Beanstandung haben, bringen Sie bitte diesen Artikel zusammen mit dem Kaufbeleg zu Ihrem Händler.

Für unsere Produkte gelten die gesetzlichen Mängelansprüche ab Kaufdatum.

IT Reclami per difetti

Gentilissima Cliente, gentilissimo Cliente, i nostri prodotti sono fabbricati in moderne officine di produzione e sono sottoposti ad un processo di qualità internazionalmente riconosciuto.

Se Lei dovesse avere tuttavia un motivo di reclamo, porti questo articolo insieme allo scontrino al Suo negoziante.

Per i nostri prodotti valgono i reclami per difetti legali a partire dalla data di acquisto.

FR Réclamations

Chère cliente, cher client, Nos produits sont fabriqués dans des ateliers de production modernes et sont soumis à un processus de qualité reconnu au niveau international.

Si vous avez toutefois le moindre motif de réclamation, veuillez rapporter cet article avec son justificatif d'achat à votre commerçant.

Nos produits sont soumis au droit légal de réclamation en cas de défaut à partir de leur date d'achat.

GB Claims for defects

Dear customer, Our products are manufactured in modern production plants, and are subject to an internationally recognised quality process.

Nevertheless, if you have cause for dissatisfaction, please bring the item together with the proof of purchase to the store from which you bought it.

For our products, legal claims for defects are valid from the date of purchase.

CZ Reklama

Vážená zákaznice, vážený zákazník, naše výrobky jsou vyráběny v moderních závodech a podléhají mezinárodně uznávanému procesu kontroly kvality.

Pokud byste přesto měli důvod ke stížnostem, přineste prosím výrobek společně s dokladem o koupi vašemu prodejci.

Pro naše výrobky platí zákonná reklamční lhůta od datumu koupě.

SK Reklamácie

Vážená zákazníčka, vážený zákazník, naše produkty sa vyrábajú v moderných zariadeniach a podliehajú medzinárodne uznávanému procesu riadenia kvality.

Ak máte aj napriek tomu dôvod na reklamáciu, prineste tento tovar spolu s dokladom o zakúpení k vášmu predajcovi.

Pre produkty platia zákonné reklamčné nároky od dátumu zakúpenia.

PL Roszczenia gwarancyjne

Szanowna Klientko, szanowny Kliencie, Nasze wyroby produkowane są w nowoczesnych zakładach produkcyjnych i podlegają pod uznane na świecie procesy jakościowe.

W razie podstawy do reklamacji prosimy dostarczyć ten artykuł wraz z paragonem do sklepu, w którym dokonano zakupu.

Dla naszych produktów obowiązują ustawowe roszczenia gwarancyjne od daty zakupu.

HU Jótállási jegy

Tisztelt Vevőnk! Termékeink modern gyárban készülnek, nemzetközileg elismert minőségbiztosítási rendszer alatt.

Üzemzavar esetén a készüléket vigye vissza, a vásárlási számlával együtt, a forgalmazóhoz, ahonnan vásárolta azt.

Termékeinkre a törvényben előírt garanciális feltételek érvényesek, a vásárlás napjától számítva.

BA/HR Prava na žalbu

Štovani kupci! Naši proizvodi se proizvode u modernim tvornicama i podliježu međunarodno priznatom procesu provjere kakvoće.

Ako ipak postoji razlog za žalbu, molimo Vas da ovaj artikl zajedno s računom odnesete Vašem trgovcu.

Za naše proizvode važe zakonska prava na žalbu od datuma kupovine.

NL Reclamaties

Geachte klant, onze producten worden op moderne productieplaatsen gefabriceerd en zijn onderworpen aan een internationaal erkend kwaliteitsproces.

Wanneer u desondanks een reden tot klagen heeft, breng dit artikel dan samen met de kassabon naar uw verkoper.

Voor onze producten gelden de wettelijke reclamatietermijnen vanaf de datum van aankoop.

LV Reklamācija

Cienītā kliente, godātais klient, mūsu produkcija tiek izgatavota modernās ražotnēs un ir pakļauta starptautiski atzītam kvalitātes kontroles procesam.

Ja Jums tomēr ir iemesls celt iebildumus, lūdzu, nogādājiet šo preci kopā ar pirkumu apliecināšu dokumentu savam tirgotājam.

Ar likumu noteiktās reklamācijas attiecībā uz mūsu produkciju ir piemērojamas sākot ar tās iegādes datumu.

EE Garantiinõuded

Lugupeetud klient, meie tooted on valmistatud moodulates tootmistsehhides ja on allutatud rahvusvaheliselt tunnustatud kvaliteedi tagamise protsessile.

Kui teil on sellest hoolimata põhjust reklamatsiooniks, viige see toode palun koos ostutšekiga turustajale, kellelt selle saite.

Meie toodetele kehtivad alates ostukuupäevast seadusega ettenähtud õigused reklamatsioonide esitamiseks.

SE Produktansvar

Bästa kund! Våra produkter tillverkas i moderna produktionsanläggningar och genomgår en internationellt erkänd kvalitetsprocess.

Skulle det ändå finnas skäl till reklamation, ber vi dig lämna in denna artikel tillsammans med köpkvittot till återförsäljaren.

För våra produkter gäller lagstadgat produktansvar fr.o.m. köpdatumet.

FI Tuotevastuu

Hyvä asiakas, tuotteemme valmistetaan uudenaikaisissa tuotantolaitoksissa ja ne tarkastetaan kansainvälisesti tunnustetun laatuprosessin mukaisesti.

Jos sinulla on kuitenkin aihetta valittaa tuotteesta, tuo tämä laite ostokuitin kanssa myyjällesi.

Tuotteille ovat voimassa ostopäivästä alkaen lakisääteiset takuuehdot.

LT Pretenzijos dėl defektų

Gerb. kliente, mūsų produktai gaminami moderniose įmonėse ir jų kokybė tikrinama pagal tarptautiniu mastu pripažintus standartus.

Jei vis dėlto turite priežastį pretendzijai teikti, pristatykite šį gaminį kartu su pirkimo čekiu savo pardavėjui.

Nuo pirkimo datos mūsų produktams įsigalioja įstatymų nuostatos dėl pretenzijų reiškimo.

OBI Group Sourcing GmbH
Albert-Einstein-Str. 7-9
42929 Wermelskirchen
GERMANY
info@obisourcing.de
www.obisourcing.de

Art.-Nr. 456856

V-280526